

00753

1962/10/26

AHMRE - B 600 (24h) SITUAÇÃO POLÍTICA - OUTUBRO 1962

SECRETARIA DE ESTADO DAS RELAÇÕES EXTERIORES

TELEGRAMA

12856

RECEBIDO

DA EX-EMBAIXADA EM HAVAI.

EM/26/27/X/62

Recorrer
SECRETO

DAC/DAS/DNU/600(24h)

questão de Cuba.

CB

347-SEXTA FEIRA-18hs00 - O Embaixador da Iugoslávia acaba de informar-me que esteve hoje, às 3 horas da tarde, com o Presidente Derticos, a fim de informá-lo sobre a gente que o Presidente Tito vem de realizar junto a vários chefes de Estado, inclusive o brasileiro, e sondar sobre a receptividade para a proposta de solução da crise. Derticos, estremamente perturbado, disse-lhe que aviões americanos estão fazendo voos rasantes sobre Cuba e, segundo informações seguras destas últimas horas, o ataque americano é iminente; seria mesmo um "milagre" se o ataque não vier esta noite, repito esta noite. Disse que Cuba está pronta a negociar qualquer solução, incluindo o desarmamento, a desnuclearização e a neutralização, repito a neutralização, desde que não seja entregue de mãos atadas aos Estados Unidos da América. Caso Vossa Excelência julgar conveniente, poderá procurar o Presidente para confirmar o relato.

MELLO/ E. Borges
27/11/62

LUIZ LEIVAS BASTIAN PINTO

TRANSLATION FOLLOWS

Telegram from Brazilian Embassy in Havana (Bastian Pinto),
6 p.m., Friday, 26 October 1962

SECRETARY OF STATE FOR EXTERNAL RELATIONS

TELEGRAM
RECEIVED

12856

FROM THE EMBASSY IN HAVANA
ON/26/27/X/62

SECRET

DAC/DAS/DNU/600.(24h)

Question of Cuba.

347 – FRIDAY – 18hrs00 – The Ambassador of Yugoslavia has just informed me that he was today, at 3 in the afternoon, with President Dorticós, in order to inform him about the gesture of President Tito to gather together various heads of State, including the Brazilian, and to probe regarding the receptivity for a proposal of a solution of the crisis. Dorticós, extremely perturbed, told him that American planes are making low-level [rasantes] flights over Cuba and, according to information obtained in recent hours, the American attack is imminent; it would even be a "miracle" if the attack does not come this evening, repeat this evening. He said that Cuba is ready to negotiate any solution, including the disarmament, the denuclearization, and the neutralization, repeat the neutralization, since it would not surrender with tied hands to the United States of America. In case Your Excellency thinks it appropriate, it may be possible to get in touch with the President [Dorticós] to confirm the account.

LUIZ LEIVAS BASTIAN PINTO

M.M. MELLO/E. Borges
DAC/27/X/62.

[Source: "ANEXO Secreto—600.(24h)—SITUAÇÃO POLITICA—OUTUBRO DE 1962//," Ministry of External Relations archives, Brasilia, Brazil; translated from Portuguese by James G. Hershberg, George Washington University.]